

146 uyas lmnglung nniqan na alang 懷念故鄉之歌

Rabay Lahang 彭玉梅 (女 59 歲, 花蓮萬榮鄉萬榮村) 2007.02.27

- <1> rimuy maku rimuy ni, 我可愛的啊!  
可愛的 我的 可愛的 此  
rimuy maku kana ni, 我所有可愛的啊!  
可愛的 我的 所有 此  
supu ta bi mqaras ni yu. 我們一起高興吧!  
一起 我們 很 高興 此 助詞
- <2> tai sa tai sa yaku ha! 看! 看我吧!  
看 助詞 看 助詞 我 助詞  
sum mu ha lmnglung ni, 當我回想時  
回頭 我 助詞 想 此(這)  
smdamat ku bi balay ni yu. 我真的很懷念啊!  
懷念 我 很 真的 此 助詞
- <3> asi saw smdamat ni, 讓我何等地懷念  
何等 如此 懷念 這  
nniqan mu bbaraw ni, 我曾住在這上方  
曾住在 我 上方 這  
asi saw smdamat ni yu. 這讓我何等地懷念!
- <4> bitaq yu hini yaku da, 我就到此了!  
直到 助詞 這裡 我 助詞  
mqaras brah namu mi, 在你們面前高興  
高興 面前 你們 助詞  
strung ta hici duri ni win. 我們以後再見面吧!  
相見 我們 以後 再 此 助詞